
楊森後裔重立「大川」之旗

已故國民黨高級將領楊森，四十年代的「大川」銀行，在楊森後裔的重立下，已於五月十五日，在溫哥華重新開業。楊森後裔重立「大川」銀行，是楊森後裔在溫哥華發展事業的一個重要步驟。楊森後裔重立「大川」銀行，是楊森後裔在溫哥華發展事業的一個重要步驟。楊森後裔重立「大川」銀行，是楊森後裔在溫哥華發展事業的一個重要步驟。

生發度六內月半學小台
件事迷昏體集生女
出查未仍因原課停度兩校學

台北消息：台灣省立台中第一小學，因發生兩起女童集體昏迷事件，原定的六個月度課程，已於五月十五日，在溫哥華重新開業。楊森後裔重立「大川」銀行，是楊森後裔在溫哥華發展事業的一個重要步驟。楊森後裔重立「大川」銀行，是楊森後裔在溫哥華發展事業的一個重要步驟。楊森後裔重立「大川」銀行，是楊森後裔在溫哥華發展事業的一個重要步驟。

桂林決定
改造漓江遊船

桂林消息：桂林市政府決定，對漓江遊船進行全面改造。改造後的遊船，將具有更美的外觀，並增加更多的娛樂設施。這項改造計劃，旨在提高漓江遊船的服務質量，為遊客提供更好的旅遊體驗。

馬思聰再傳捷報
單項賽奪得兩金兩銀

馬思聰在最近的比賽中，表現出色，奪得了兩枚金牌和兩枚銀牌。這是他近年來在國際比賽中的最好成績。馬思聰的教練對他的表現表示讚賞，並希望他能繼續努力，爭取在未來的比賽中取得更好的成績。

文明活動

溫哥華市政府將於下週末舉辦一系列文明活動，包括環保講座、社區義工活動等。市政府呼籲市民積極參與，共同為建設一個更加文明、更加美好的社區而努力。

吉林致力搶救
滿族文化遺產

吉林省政府最近宣佈了一項計劃，旨在搶救和保護滿族文化遺產。該計劃包括對滿族古籍、文物、民俗等進行調查和整理，並建立相關的博物館和研究中心。這項計劃得到了社會各界的廣泛支持和響應。



寶城海鮮酒家

ABBOT SEAFOOD RESTAURANT
220 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司門對面) 訂座電話: 684-1044
684-1840

百年鴻運	生炒牛腩	清蒸海上鮮	當紅炸子雞	薑蔥龍蝦	紅燒大生翅	大蝦海鮮羹	合時六名菜
特價	特價	特價	特價	特價	特價	特價	特價
128.00	128.00	128.00	128.00	128.00	128.00	128.00	128.00

生日酒席一律奉送壽包和生日蛋糕

還有老火湯	每碗	3.50
四和菜	特價	27.95
六和菜	特價	41.95

營業時間：由上午十一時至晚上十時 七天營業

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver
Phone: 253-4424

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

逢星期二休息

正宗香港式高級食品

春卷 雲吞 上海餛飩 全蛋麵 新式麵粉

NEW TOWN BAKE & RESTAURANT

168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰

各式麵點西餅 中西結婚禮餅

時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

NEW TOWN BAKE & RESTAURANT

168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰

各式麵點西餅 中西結婚禮餅

時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

營業時間：上午八時半至晚上九時

逢星期三休息

●特●設●

粥粉麵飯 巧手小菜

中午快餐 冷熱飲品

各式小食 應有盡有

喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八號

夏季高級六和菜

特設九十九元

營業時間：上午七時半至下午三時

晚飯時間：下午五時至晚上九時半

凡惠顧酬賓席，奉送精美木製月曆一個。週二休息

238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

夏季高級六和菜

特設九十九元

營業時間：上午七時半至下午三時

晚飯時間：下午五時至晚上九時半

凡惠顧酬賓席，奉送精美木製月曆一個。週二休息

238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

夏季高級六和菜

特設九十九元

營業時間：上午七時半至下午三時

晚飯時間：下午五時至晚上九時半

凡惠顧酬賓席，奉送精美木製月曆一個。週二休息

238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

夏季高級六和菜

特設九十九元

營業時間：上午七時半至下午三時

晚飯時間：下午五時至晚上九時半

凡惠顧酬賓席，奉送精美木製月曆一個。週二休息

238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

夏季高級六和菜

特設九十九元

營業時間：上午七時半至下午三時

晚飯時間：下午五時至晚上九時半

凡惠顧酬賓席，奉送精美木製月曆一個。週二休息

正宗韓國菜館

著名 韓國式 B.B.Q.
自助火鍋
情調幽雅

電話：255-5022 255-8625

845 E. HASTINGS ST. VAN., B.C.

七天營業：由下午五時至晚上十一時

星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時

廣東餐館

KWANG TUNG RESTAURANT

137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

電話：682-1514

晚飯增設各種煲仔飯

大煲(足二人用) \$7.95

細煲 \$4.25

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

臘腸肉片雞飯 蔥蒸窩蛋牛肉飯

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

Phone: 681-3953

埠雲秘書貴客路蔡根端立正

食住在大溫哥華

在秘書路

四時有不謝之花

五節有長春之草

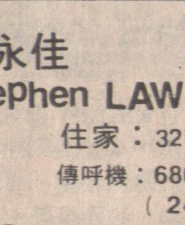
四時有不謝之花



李志雄
Allan Lee M.B.A.
 住家：263-3842
 直接中文傳呼：
 667-0926
 請留姓名及電話



PARK Georgia REALTY
 代理買賣地產，物業免費估價
 公司：437-9700



羅永佳
Stephen LAW M.A.
 住家：327-1289
 傳呼機：680-7380
 (24小時)

◎ 40座位咖啡至兩間三萬餘。
 ◎ 八十座位附麵飯生意旺長批。
 ◎ 餐館
 ◎ 萬四至三萬餘。
 ◎ 菓舖數間，前舖後居千五尺。
 ◎ 生意
 ◎ 紙頁菓舖二萬餘。好批。日做
 六十。或五萬餘。連公司貨車。
 生財工具及貨。
 ◎ 兩睡房八百六十呎開價六萬三
 四萬八至五萬三。
 ◎ 一睡房兩呎三間。六百餘尺。
 ◎ 四睡房八百六十呎開價六萬三

▲ 東區柏文 ▼
 ◎ 完成土庫。一近西區三三房及兩房
 萬餘。價。
 ◎ 55街19年屋近西區三房及兩房
 完成土庫。二萬餘包售。
 ◎ 20年新兩房及兩房完成土庫。
 六廿入息屋。年收二萬九。開
 價二萬九。有價議。勿失良
 機。請快。
 ◎ 九萬餘。數間。
 ◎ 唐人埠朝新丹摩區。土庫完成
 一睡房45x150 平正地。十四
 萬餘。價。

▲ 房屋 ▼
 ◎ 新屋兩間近錫街及亞皆老街。
 新設計標準地紅磚頂。有家庭
 室。
 ◎ 正在興建新屋兩間。近錫街及
 5543 ARGYLE 標準地。新設計

歡迎舊換新
 新屋



許蔣少儀 Patsy Hui

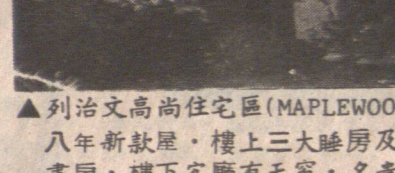


Montreal Trust
 REAL ESTATE DEPARTMENT

公司電話：274-7221
 (24小時)
 住家電話：274-9979







列治文區西人業主打理一流
 新款屋。樓上四大睡房。主人
 房有全廁。樓下新式光猛
 廚房。寬大家庭室。有中央
 吸塵系統電動門車房及
 INTERCOM 等現代設備。近
 新華都。價十二萬九千九。

▲ 列治文 WEDGEWOOD PARK 近
 GILBERT 夾 FRANCIS 高尚住宅區
 · 五年新樓上四大房。兩全廁
 · 樓下光猛廚房有家庭室。
 全屋由室內設計專家佈置。西
 人業主。打理一流。開價十四
 萬九千九百。

▲ 列治文高尚住宅區 (MAPLEWOOD)
 八年新款屋。樓上三大睡房及
 書房。樓下客廳有天窗。名貴
 INT'L KITCHEN 廚櫃。大家
 庭室。有中央吸塵系統等現代
 設備。請來電詢問詳情。
 ▲ 烈治文 PARK POWER 八樓柏文
 面積 775 尺有泳池等設備。只
 售七萬七千九百。好過交租

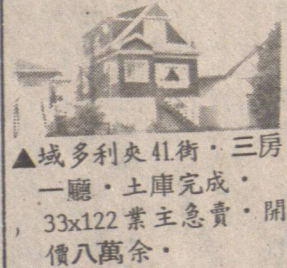
BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011

公司電話: 435-1471
住宅電話: 263-4949

3107 Kingsway
VAN. B.C.



▲城多利亞街, 三房一廳, 土庫完成, 33x122業主急售, 開價八萬餘。



▲政治文兩房一廳, 50x100開價七萬餘, BUNDELL & NO. 3RD RD.



▲548 E. 21, 兩房一廳, 土庫兩房一廳, 全部翻新, 保養一流。



▲三房一廳, 複式, 土庫完成, 地大, 開價十萬餘, 保養一流。



▲三年新屋, 三房一廳, 有天窗, 大爐, 乃史, 16街, 開價十萬餘。



▲三房一廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。



▲三層三廳, NEW WEST, MINSTER開價十四萬餘。



▲三房一廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。



▲五年新屋, 三房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 開價十二萬餘。



▲古典特別設計有歷史性大屋, 三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 共二千八百尺, 地50x130。



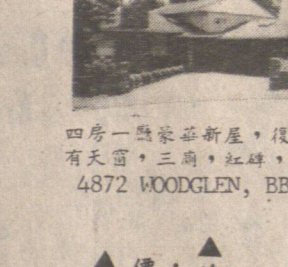
▲3131 E. 28 AVE., 兩房一廳, 樓上, 樓下兩房一廳, 現月入九百。



▲FRASERVIE 豪華新屋, 49x112四房, 土庫完成兩房, 有天窗, 蒸氣浴, 西班牙式, 近域多利。



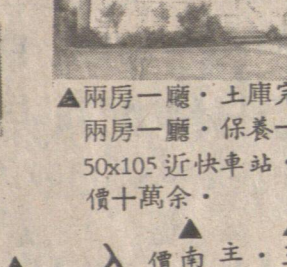
▲兩房一廳, 土庫完成, 標準地, 有風景, CAPITAL HILL 開價八萬餘。



▲三年新屋, 三房一廳, 有天窗, 大爐, 乃史, 16街, 開價十萬餘。



▲兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車, 開價十萬餘。



▲三層三廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。



▲161 N. GLENDE AVE B.B.Y., 豪華新屋, CAPITAL HILL, 三層風景優美, 約四千尺, 紅瓦面, 西班牙款式。



▲2911 E. 52, KILLARY區, 三房一廳, 街角地, 複層式環境優美, 一流業主急售。



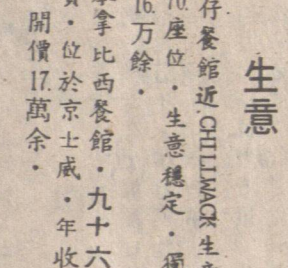
▲北雲商業樓宇, 一舖位, 淨收每月九百五, 位於市中心, 開價十三萬餘。



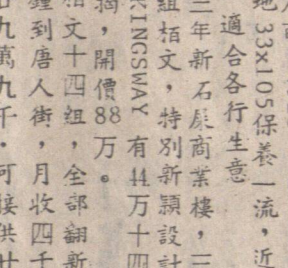
▲FRASERVIE 豪華新屋, 49x112四房, 土庫完成兩房, 有天窗, 蒸氣浴, 西班牙式, 近域多利。



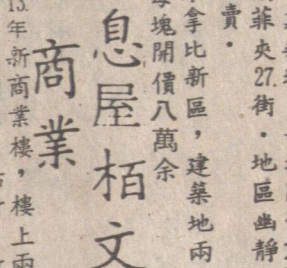
▲兩房一廳, 土庫完成, 標準地, 有風景, CAPITAL HILL 開價八萬餘。



▲三年新屋, 三房一廳, 有天窗, 大爐, 乃史, 16街, 開價十萬餘。



▲兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車, 開價十萬餘。



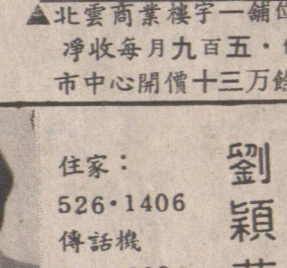
▲三層三廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。



林念強 ALEX LAM



黃玉清 HEDDY WONG



劉穎茵 AMY LAU



鄭揚騰 WINDSOR E. JANG



沈慶俊



關伯興



PAH QUON



偉邦實業 Vanlage Realty Ltd. 郭少偉 Erik Kwok

▲新屋, 三房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 開價十二萬餘。

▲古典特別設計有歷史性大屋, 三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 共二千八百尺, 地50x130。

▲北雲商業樓宇, 一舖位, 淨收每月九百五, 位於市中心, 開價十三萬餘。

▲FRASERVIE 豪華新屋, 49x112四房, 土庫完成兩房, 有天窗, 蒸氣浴, 西班牙式, 近域多利。

▲兩房一廳, 土庫完成, 標準地, 有風景, CAPITAL HILL 開價八萬餘。

▲三年新屋, 三房一廳, 有天窗, 大爐, 乃史, 16街, 開價十萬餘。

▲兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車, 開價十萬餘。

▲三層三廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。



謝煜贊 DON QUAN



李標 UNITED REALTY LTD. BILL LEE



梁紹禧 ROY LEUNG



郭少偉 Erik Kwok



關伯興 PAH QUON



偉邦實業 Vanlage Realty Ltd. 郭少偉 Erik Kwok



關伯興 PAH QUON



偉邦實業 Vanlage Realty Ltd. 郭少偉 Erik Kwok

▲華埠, 三房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 開價十二萬餘。

▲古典特別設計有歷史性大屋, 三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 共二千八百尺, 地50x130。

▲北雲商業樓宇, 一舖位, 淨收每月九百五, 位於市中心, 開價十三萬餘。

▲FRASERVIE 豪華新屋, 49x112四房, 土庫完成兩房, 有天窗, 蒸氣浴, 西班牙式, 近域多利。

▲兩房一廳, 土庫完成, 標準地, 有風景, CAPITAL HILL 開價八萬餘。

▲三年新屋, 三房一廳, 有天窗, 大爐, 乃史, 16街, 開價十萬餘。

▲兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車, 開價十萬餘。

▲三層三廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。



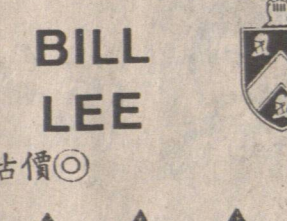
鍾天賜 PETER CHUNG



徐松齡 PAUL TSUI



梁紹禧 ROY LEUNG



郭少偉 Erik Kwok



關伯興 PAH QUON



偉邦實業 Vanlage Realty Ltd. 郭少偉 Erik Kwok



關伯興 PAH QUON



偉邦實業 Vanlage Realty Ltd. 郭少偉 Erik Kwok

▲華埠, 三房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 開價十二萬餘。

▲古典特別設計有歷史性大屋, 三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 共二千八百尺, 地50x130。

▲北雲商業樓宇, 一舖位, 淨收每月九百五, 位於市中心, 開價十三萬餘。

▲FRASERVIE 豪華新屋, 49x112四房, 土庫完成兩房, 有天窗, 蒸氣浴, 西班牙式, 近域多利。

▲兩房一廳, 土庫完成, 標準地, 有風景, CAPITAL HILL 開價八萬餘。

▲三年新屋, 三房一廳, 有天窗, 大爐, 乃史, 16街, 開價十萬餘。

▲兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車, 開價十萬餘。

▲三層三廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。

▲華埠, 三房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 開價十二萬餘。

▲古典特別設計有歷史性大屋, 三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 共二千八百尺, 地50x130。

▲北雲商業樓宇, 一舖位, 淨收每月九百五, 位於市中心, 開價十三萬餘。

▲FRASERVIE 豪華新屋, 49x112四房, 土庫完成兩房, 有天窗, 蒸氣浴, 西班牙式, 近域多利。

▲兩房一廳, 土庫完成, 標準地, 有風景, CAPITAL HILL 開價八萬餘。

▲三年新屋, 三房一廳, 有天窗, 大爐, 乃史, 16街, 開價十萬餘。

▲兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車, 開價十萬餘。

▲三層三廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。

▲華埠, 三房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 開價十二萬餘。

▲古典特別設計有歷史性大屋, 三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 共二千八百尺, 地50x130。

▲北雲商業樓宇, 一舖位, 淨收每月九百五, 位於市中心, 開價十三萬餘。

▲FRASERVIE 豪華新屋, 49x112四房, 土庫完成兩房, 有天窗, 蒸氣浴, 西班牙式, 近域多利。

▲兩房一廳, 土庫完成, 標準地, 有風景, CAPITAL HILL 開價八萬餘。

▲三年新屋, 三房一廳, 有天窗, 大爐, 乃史, 16街, 開價十萬餘。

▲兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車, 開價十萬餘。

▲三層三廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。

▲華埠, 三房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 開價十二萬餘。

▲古典特別設計有歷史性大屋, 三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 共二千八百尺, 地50x130。

▲北雲商業樓宇, 一舖位, 淨收每月九百五, 位於市中心, 開價十三萬餘。

▲FRASERVIE 豪華新屋, 49x112四房, 土庫完成兩房, 有天窗, 蒸氣浴, 西班牙式, 近域多利。

▲兩房一廳, 土庫完成, 標準地, 有風景, CAPITAL HILL 開價八萬餘。

▲三年新屋, 三房一廳, 有天窗, 大爐, 乃史, 16街, 開價十萬餘。

▲兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車, 開價十萬餘。

▲三層三廳, 土庫完成, 三層, 21年屋, 位於JOYCE史23街開價十一萬餘。

四年前行刺教宗兇手聲稱

外，以無線電控制之炸彈汽車，將華里沙炸死，但其後獲悉意大利當局已發覺該項陰謀，故此未有實施該項爆炸。

科電）蘇聯塔斯社今十三日指責美國，謂美國國會通過撥給援助約尼加拉瓜叛軍，已爲美國之直接用軍事干涉尼國，舖平道路。

塔斯社說：「美國國會通過撥給援助約尼加拉瓜叛軍，已爲美國之直接用軍事干涉尼國，舖平道路。」

塔斯社說：「美國國會已發出綠燈，准許美國政府直接侵略一個主權國家。」

西班牙及葡萄牙加入歐洲共同體

（馬德里電）經八年長之艱苦談判之，西班牙及葡萄牙已

A black and white portrait photograph of an elderly woman, identified as Mrs. J. M. Smith. She has short, dark hair and is wearing a light-colored blouse with a ruffled collar and a pearl necklace. The photo is positioned at the top left of the page.

（華盛頓電）列根總統於星期三日對到訪之印度總理拉哲夫甘地讚揚備致，又謂美國「堅決反對」錫克之分離份子。

當列根總統在白宮歡迎拉哲夫時，約有一個反對拉哲夫之錫克族

香港主
六月十三日

	525
A	2120
B	355
	1500
	575

(黎巴嫩馬達客電)
○劫持聯合國蘇蘭士兵
之黎南民兵指揮官拉德
將軍，於星期三日准許
約六十記者，在民兵兵
部與被扣留之芬蘭士兵
將他們放走。

邊境約八公里。
拉德將軍說，他不
會將該批芬蘭士兵釋
放，直至獲悉被什葉派
兵擄去之十一名同僚
的命運時，方能決定
是否將他們放走。

匯豐	7.45	置地	
怡和	1080	太古	
和黃	2280	長實	
會德豐	730	九龍	

，香港的生產力也極高。

區氏還說，香港公司是向全亞洲推銷英貨的櫥窗，更是通往中國的門路，因為香港貿易商與中國大陸有語文、文化和親友各方面的緊

(香港六月十三日專電)英國駐港高級商務專員區達成於昨日發行的香港總商會「工商月刊」六月號中表示對英國貿易前景感到樂觀。區達成表示，香港生活水平令中國各省政府和貿易機構在港也都有代表。

區氏表示：「本人已邀請英國工商界來此一試市場，這樣做絕對值得。英國商務專員公署和中國貿易小組定必鼎力協助。」

區氏說，香港市場日益增長，每年購入英貨已達九億英鎊額(佔

香港恒生指數	:	1482.91 - 20.0	(美金計算)	(美金計算)
美元對港元	:	7.77	黃金 313.50	白銀 6.15
加元對港元	:	5.66		
加元對美元	:	72.91	多倫多綜合指數 TSEC	: 2699.5 - 9.67
			T.D.BANK	: 22 5/8 - 1/8
紐約道瓊斯工業指數 DOW JONES INDUSTRIAL INDEX (DJII): 1290.09 - 16.24			SEAGRAM	: 55 1/4 Unchanged
			STELCO	: 20 1/4 - 1/8
GENERAL DYNAMICS	:	73 - 3/8	NORTHERN TELECOM	: 48 1/8 - 5/8
DELTA AIRLINES	:	47 1/8 - 1 5/8	CP ENTERPRISE	: 29 1/4 - 1/2
GENERAL MOTORS	:	73 - 7/8	ALCAN	: 33 1/8 Unchanged
UNION CARBIDE	:	42 3/8 + 5/8	CAMPBELL RED LAKE	: 27 1/8 + 1/4
I B M	:	118 3/4 - 2	IMPERIAL OIL	: 49 - 1/8
HOLIDAY INN	:	52 7/8 - 1/2	NOVA CORP.)	: 6 3/8 Unchanged
CITICORP	:	47 1/8 - 1 3/8	BELL CANADIAN ENTERPRISE	: 43 5/8 - 1/8
3M	:	75 3/8 - 1 3/8	溫哥華市綜合指數 VSFI	: 1185.5 - 1.44
PHILLIPS PETROLEUM	:	37 7/8 - 1/2	B.C. RFS.	: 2.44 - 0.02
HOFFER	:	43 5/8 - 1	Jalma Res.	: 0.15-0.02

六月十三日收市價

匯豐 745	置地 525	金銀指數	118762—1781
怡和 1080	太古 ^A 2120	遠東指數	658641—14160
和黃 2280	^B 355		
會德豐 730	長實 1500	恒生指數	147047—3247
	九倉 575		

德爲醫所本

Tugold

RESOURCE GROUP

公司註冊地址：
SUITE 101-102 WILSON AVENUE
SCARBOROUGH ONTARIO M1S 1B7 CANADA

杜高資源公司 (Tugold Resources Inc.) 於一九八四年一月成立，並於一九八五年三月開始有股票上市交易。杜高在市場交易所使用的股票代號為 "TUD"。

公司董事局、職員及其隸屬，均為具有職業背景的人士，且富有冶金學經驗。在加拿大或海外，均有經營專業經驗：(Armco Holdings Ltd.) 現時擁有加拿大及海外鋼鐵業有限公司 (Armco Holdings Ltd.) 百分之五十一股權。現與渣打銀行與另一家公司談判收購，供應在卑詩省及沙省同一種類的各項業務。本公司第一項業務計劃，將為在省內歷史性地進行建築工程，而隨後，亞西治公司又得再增加加工作計劃中國

火石膠輪店

Firestone 

FIRESTONE STORES
2886 COMMERCIAL DRIVE
VANCOUVER, B.C. V5N 4C5

免費檢查車輪車制及免費估價

全部汽車修理及調整，
修理車制及轉車筒，
接裝冷氣機及修理，
專接裝膠輪。

電話約定時間面議均妥。服務時間：
星期一至六。上午八時至下午五時

TERRY WONG
SERVICE MANAGER
872-8551

部進行設計劃。此項業務工程係於今年五月中旬開始進行。

現時，杜高公司已有在卑詩省南部及中部開採蘆蘆的權力。第一位是維德治蘆蘆 (Vidette Property)，有三處金蘆蘆礦，位於卑詩省沙堡閣 (Savona) 附近。公司在卑詩省利基 (Likely) 及以東亦擁有第三處蘆蘆。名為 "Comin' Throu Bear" 蘆蘆。該區含有鉍、鉍、鎂及水晶等。一九八〇年及一九八一年間得卑詩省在該地區採蘆蘆，進行工業蘆蘆公司作業。第三公司亦已購得卑詩省士密特市 (Smithers) 附近的依花連山區財產 (Mt. Evelyn)，該區亦含有水晶產品，且該為豐富。

欲知詳情，請洽： 中山投資公司

CHUNGSHAN INVESTMENT CORP.
Ste. 512 - B.C. Vender St.
P.O. Box 1200
Vancouver, 88 E. 6th St.
Telephone: (604) 689-8899

中山投資公司有專人負責研究股票市場，對各上市公司與趣人運用調查，為閣下提供正確資料，協助你有興趣人士運用其資金，獲得合理的收益。歡迎來信或電話查詢。有華語職員解答，不收任何費用。

大西米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業
 分銷批發 歡迎比較
泰國美女牌香米
金龍牌最高級香米
 苗米品級繁多齊全
 廉價實惠忠誠服務
 久負盛譽名牌：

AA牌 嘉禾牌 古塔牌
 玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
 國寶牌 花嘜標 雄風牌
 澳、美、泰、秘等國綠豆
 嘉禾成脆、蒜蓉、花生
 嘉禾魚鬆、銀耳等

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B. C. V6A2H2
 電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

施玉山 **INNERCIRCLE REALTY INC.** **何衍聲**
ALFRED SEEMIN, M.A. 公司: 738-3322 (辦公時間) 住家: 321-9809
住家: 321-1986 傳呼機: 667-3883 傳呼機: 667-3939

施玉山 **INNERCIRCLE REALTY INC.** **何衍聲**
ALFRED SEEMIN, M.A. 公司: 738-3322 (辦公時間) 住家: 321-9809
住家: 321-1986 傳呼機: 667-3883 傳呼機: 667-3939

陳大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B.C. V6A 2T7
HOWARD CHAN, B.Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

陳大興實業公司
Main Realty Ltd.
209 - 475 Main Street,
Vancouver, B.C. V6A 2T7
HOWARD CHAN, B.Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

領袖地產實業公司
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
公司電話: 430-1123
住家電話: 525-6983

領袖地產實業公司
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
公司電話: 430-1123
住家電話: 525-6983

Montreal Trust
公司: 736-3441 (24HRS)
趙俊健 **馮愛羣**
住家: 872-4834 住家: 733-0103
KEN JUE 傳呼機: 667-3770 LINDA FONG

Montreal Trust
公司: 736-3441 (24HRS)
趙俊健 **馮愛羣**
住家: 872-4834 住家: 733-0103
KEN JUE 傳呼機: 667-3770 LINDA FONG

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才 R.I. [B.C.]
公司電話: 434-1431 住家電話: 255-2116

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才 R.I. [B.C.]
公司電話: 434-1431 住家電話: 255-2116

DOGWOOD REALTY 3377 FRASER STREET
馬國輝 FRANCIS MA
公司: 876-8841 住家: 261-1585
中文傳呼機: 667-0961

DOGWOOD REALTY 3377 FRASER STREET
馬國輝 FRANCIS MA
公司: 876-8841 住家: 261-1585
中文傳呼機: 667-0961

PATRICK P. LI
Park Georgia Realty Ltd.
Bus.: (604) 437-9700
Res.: (604) 986-4715

PATRICK P. LI
Park Georgia Realty Ltd.
Bus.: (604) 437-9700
Res.: (604) 986-4715

百萬能實業公司
中文傳呼電話: 667-0687
Kenneth Kwan
公司: 438-8161 關煥蔭
住宅: 435-7257 買賣樓宇, 免費估價

百萬能實業公司
中文傳呼電話: 667-0687
Kenneth Kwan
公司: 438-8161 關煥蔭
住宅: 435-7257 買賣樓宇, 免費估價

DOGWOOD REALTY
柯其毅 公司: 876-8841
KEN AW 中文 872-3955

DOGWOOD REALTY
柯其毅 公司: 876-8841
KEN AW 中文 872-3955

MULTIPLE REALTY LTD.
PETER SO B.Sc.
住宅: 879-1845
公司: 434-1431 傳呼機: 667-3926

MULTIPLE REALTY LTD.
PETER SO B.Sc.
住宅: 879-1845
公司: 434-1431 傳呼機: 667-3926

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
BUS. (604) 685-1821 RES. (604) 263-1668

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
BUS. (604) 685-1821 RES. (604) 263-1668

陳憲明
STEPHEN CHEN, B.S.
住家電話: 325-6075 傳呼機: 680-7089

陳憲明
STEPHEN CHEN, B.S.
住家電話: 325-6075 傳呼機: 680-7089

廖國猷 恆生實業有限公司 **李蔭雄**
MICHAEL LIU 321-2912 **EDWARD LEE**
PHONE: 253-1729 PHONE: 931-8696

廖國猷 恆生實業有限公司 **李蔭雄**
MICHAEL LIU 321-2912 **EDWARD LEE**
PHONE: 253-1729 PHONE: 931-8696

DOGWOOD REALTY
多活實業公司
公司電話: 876-8841
CLIFF TO 421-3430
傳呼機: 667-0800 蘇先生

DOGWOOD REALTY
多活實業公司
公司電話: 876-8841
CLIFF TO 421-3430
傳呼機: 667-0800 蘇先生

DOGWOOD REALTY LTD.
3377 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4C2
BEN LEE **李建興**
公司: 876-8841 住家: 438-8571
直接傳呼機: 667-3202

DOGWOOD REALTY LTD.
3377 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5V 4C2
BEN LEE **李建興**
公司: 876-8841 住家: 438-8571
直接傳呼機: 667-3202

MULTIPLE REALTY LTD.
EDDIE SHIU
住宅: 879-3083
公司: 434-1431 傳呼機: 669-0071
免費估價物業

MULTIPLE REALTY LTD.
EDDIE SHIU
住宅: 879-3083
公司: 434-1431 傳呼機: 669-0071
免費估價物業

321-2912 恆生實業有限公司
王震漢 公司: 321-2912
THOMAS C. WONG 住家: 298-2961

321-2912 恆生實業有限公司
王震漢 公司: 321-2912
THOMAS C. WONG 住家: 298-2961

321-2912 恆生實業有限公司
李經偉 **FRANK LEE**
RES: 879-3296

321-2912 恆生實業有限公司
李經偉 **FRANK LEE**
RES: 879-3296

MULTIPLE REALTY LTD.
涂念宗 公司: 434-1431
MIGUEL TURCO 2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.
住宅: 327-7004

MULTIPLE REALTY LTD.
涂念宗 公司: 434-1431
MIGUEL TURCO 2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.
住宅: 327-7004

MULTIPLE REALTY LTD.
涂念賓 公司: 434-1431
TONY TOWE 2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.
住宅: 876-9452

MULTIPLE REALTY LTD.
涂念賓 公司: 434-1431
TONY TOWE 2837 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.
住宅: 876-9452

DAVID CHAN
陳悅明 RES: 254-9765
PAGER: 680-5088

DAVID CHAN
陳悅明 RES: 254-9765
PAGER: 680-5088

袁志遠 **余太**
PAUL YUEN 732-6090
251-4579

袁志遠 **余太**
PAUL YUEN 732-6090
251-4579

大成地產有限公司 **湯天豪** **HOWE G. TONG**
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
經營一切房地產買賣生意 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

大成地產有限公司 **湯天豪** **HOWE G. TONG**
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
經營一切房地產買賣生意 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

(香港十三日專電)中國民航將向一家美國公司購買三十艘新型民航客機，合約總值十億美元，全部以現金支付。

中今晨透露，八月份，該公司的飛機的主要部份會運往中國，至八十七年七月便會正式交收。全部在一九九一年完成而由目前至八十七年七月的一段時間會非常繁忙，因此上海航空工業公司的技術人員已經前往美國學習最新航空科技。道格拉斯公司亦已派員前往上海，協助上海技術人員進行飛機裝嵌工作。

此外，該公司今年四月十五日，與中國的海航空工業公司達成一項為期三年的科技研究計劃，研究將一種全新的螺旋槳風扇推進系統，以應用於未來的航機上。

張鎮中透露，今次售賣三十艘航機與中國完全是商業合作而沒有涉及軍事合作，且航機將會包括M八〇，M四十一X等新型客機。

十三日專電
（廣州消息）
：最新成立的
的廣州市郵
政特快專遞
公司一天六
內可把郵件
送抵港澳
發往二十二
個國家的郵
件也只需要
、三天。
這家公司
司所經營特
快專遞業務
的二十二日

僑鄉梅縣興建
中型民航機場

(廣州訊)經中華
民航局批准,廣東省梅
縣市中型民航機場,客
於七月動工興建。

該機場是廣東省著名

稿特

澳洲、日本、紐西蘭、泰國、澳大利亞、荷屬東印度、葡國、盧森堡、瑞典、埃及、巴西突尼斯和阿

比較發達，經濟和旅遊業。梅縣局進一步適應對外開放和搞活經濟而採取的措施之一。

梅縣機場，按照設計方案，將修建一千

廣州從一九八二年開展「愛鳥周」活動，至今已四載，今年，又選畫眉為廣州市鳥，愛鳥活動正在全市展開。

每年三月二十日至二十六日為「愛鳥周」，三月二十三日這天，又在廣州動物園為畫眉鳥當選為市鳥而舉行了慶祝活動。為此，筆者專誠採訪了廣州保護鳥協會副會長，暨南大學生物系教授梁榮棠。

梁榮棠說：中國號稱世界「鳥類之國」，而畫眉又是「鸛類之王」。它的歌聲悅耳，形態美麗，每次鳴叫都用「基」如「意」作尾聲，故古人又稱之為「如意鳥」。

選中畫眉為市鳥，不僅值因為它的歌聲悅耳，還因為它一年四季皆以善鳴為主食，是人類的益友。不過過度地授受人們對畫眉寵愛有加而受感。現時許多喜戴藍畫眉，據調查每囚化一隻

要犧牲五至八隻作代價。他呼籲從籠中解放畫眉，讓它回到大自然中去。宋代歐陽修曾在《書扇扇上》一詩中寫道：「百啭千聲盡意移，山花紅紫樹高低，始知啼向金籠裏。」及園林自有在野。一大自然才是畫眉的自留地。才能是畫眉的優良環境。前些年鳥兒也和人一樣，遭受了一場劫難。各地捕許多獵鳥，伐木毀林，致使許多種鳥兒瀕臨滅絕。原有鳥城之稱的廣州，許多常見的鳥失蹤了，惟有麻雀雀躍跳躍於牆頭屋角。漫畫家廖冰兄曾有一首打油詩：「做鳥當年住在甃，不十分益害蟲摧殘。捕鳥竭力無嘉賞，吃穀些些便使冤。豈止出頭必中彈，偶而翹尾亦挨關。」甚至某些餐館酒家的宴席上，人人大啖鳥肉，報刊上介紹說貓頭鷹能祛風，結頭鷹便能因時而蒙蔽。當前，廣州市政府頒佈了保護

二、扯皮；三、不十分必要的個別談話；四、由於機構臃腫、人員成堆而帶來的機關內部事務；五、對上級領導的送往迎來。

儘管人們發出填「

鳥類的通告，也有人要求製訂保護鳥類的法令，對隨意捕殺者繩之以法，這是深得人們擁護的。

廣州護鳥協會為開展護鳥活動，先後在中山大學、暨南大學、動物園、觀音山、執信中學等地設置了招鳥基地，協同中小學開展保護鳥類的教育，並通過宣傳保鳥，把愛鳥活動擴及到佛山、龍門等地。

好鳥解人意，去後今復歸。如今在市區，不止能見到麻雀、燕子和白鵝飛翔。還可見到成群的柳鶯、山雀、棕頭雀、白鶇、鷓鴣、綠眼、珠環雀。倘在公園、郊區、白雲山、龍眼洞等地，還可見到喜鵲、白鶇、池鶻、夜見、黑袍燕、白鶇、畫眉、小翠鳥、翡翠等幾十種鳥。多年來露面的老鷹，也能在長空翱翔。如假日郊遊，鬱互相唱的林中，群鳥高歌，互相應和的輕柔婉轉的歌聲此起彼落。

朱峯

觀光局指出，食品從一九八三年以後，已成為觀光客最常購買的

（台北訊）台灣交通部觀光局十一日表示，去年台灣觀光外匯收入高達美金十億六千六百萬元。

觀光局最近完成一九八四年來台灣觀光客調查報告，經過分析，來台旅客每人每日消費額為美金一百一十四點六八元，其中以購物費居首位，顯示台灣製造的

物品。

另外，觀光客對台灣風景的印象中，最感不滿意的是風景區的清潔衛生問題。不過，仍有達多達百分之七十三的旅客認為風景區景色怡人，顯示了台灣幽美的自然景觀，只要有關當局能採取措施，維護環境清潔，必能吸引更多遊客。

影院 HO
STU
S. 中華文化中心

（中國新聞社北京六月十三日電）「人民日報」今天批評國內不少人尤其是領導者「經常把寶貴的時間耗費在那些沒有什麼益處的事情上」。教匠領導者「更要珍惜時間」。

該報將這些「無效勞動」歸納為五件：「一、開一些根本沒有作用會海」的呼籲，不解決問題的會議依然一個接一個。機關內部無原則的糾紛層出不窮。模仿的外交禮儀對上級搞送往迎來也是很普遍。一「人民日報」就是針對上述現象發表評論員文章。

據悉，這篇評論員的文章傳達了中共最高領導人的意向。

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
經於一九八五年四月十九日(星期五)

新張營業
敬請光臨指導

七天營業
貨靚價實

顧客至上
服務週到

每日供應
各式飯盒

價錢實際
歡迎惠顧

牛仔筋 咖喱尤魚
 咖喱雞 炆牛什
 特製燻蹄 南乳豬手
 柱候牛腩 蠔油鴨掌
 家鄉扣肉 豉椒風爪
 特設熟餸部門 *

特製臘味
 肥鷄大鴨
 燒味滷味
 新鮮肉類

歡迎零沽批發

專營 *

八仙樓海鮮酒家
 FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

雲埤首屆
 亞洲太平洋節

七天營業

日期：六月八日至六月十四日
 地點：溫尼亞公園
 VANIER PARK

每日茶市：上午九時半至三時
 每日晚飯：下午五時至十一時

一律免茶

飛沙街3560號 電話：872-2644

九龍市場門市

香港市場批發

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二六六號 · 電話：669-5840

永利威玫瑰露	永利威五加皮	大人參露酒	豆豉鯪魚	大紅咸蛋	冰糖	黃糖	50磅鳳標香米	大粒花生	珠江咸三蒸
每枝	每枝	每枝	每罐	每打	每盒	每盒	每包	每磅	每枝
899	899	799	95¢	349	69¢	65¢	1699	99¢	199

惡客登門追債不遂 下槌屍人婦賭爛

死者賭者債累累警方通緝一緝



上：死者屍體被抬上車。下：警員到案現場調查。

【本報特訊】新界屯門大埔區與昌隆，昨日下午四時十分，發生一宗兇殺案。一名賭爛婦人，被一名惡客登門追債不遂，竟下槌毆打，致其死亡。警方接報後，隨即展開調查，並通緝一名涉案男子。

警方接獲報案後，隨即展開調查。死者為一名年約四十歲的婦女，姓王，住屯門大埔區。據悉，死者生前有賭博習慣，欠下多名債主債務。昨日下午，一名債主登門追債，因不遂，竟下槌毆打死者，致其死亡。警方接報後，隨即展開調查，並通緝一名涉案男子。

借八百還近萬 餘數未了性命遠完

大漢挽血袋出現巴士站

【本報特訊】死者姓王，生前欠下債主債務，昨日下午四時十分，在屯門大埔區發生一宗兇殺案。死者生前有賭博習慣，欠下多名債主債務。昨日下午，一名債主登門追債，因不遂，竟下槌毆打死者，致其死亡。警方接報後，隨即展開調查，並通緝一名涉案男子。

市局宴許家屯 賓主好話講盡

【本報特訊】屯門市議員許家屯，昨日在屯門市議會舉行宴會，招待各界賓客。許家屯在宴會上致詞，感謝各界支持，並表示將繼續為市民服務。

「龍虎豹」被控案昨提堂 兩被告聲稱已易主

【本報特訊】「龍虎豹」被控案，昨日在法院提堂。兩名被告聲稱，該公司業已易主，與案無關。法官表示，將根據證據作出判決。

陳若瑟在市局月會動議 授權取締不良刊物

【本報特訊】屯門市議員陳若瑟，昨日在市議員月會上動議，授權市議會取締不良刊物。陳若瑟表示，不良刊物對社會風氣有負面影響，應予取締。

港聞 港人移澳入切一外 款稅納繳須均

【本報特訊】據悉，香港政府正考慮對移居澳門的港人徵收稅款。此舉引起港人不滿，認為其權利應予保障。

撤除港貨限制 工商司何鴻鑾促法國

【本報特訊】工商司何鴻鑾昨日表示，將向法國政府提出建議，撤除對香港貨品的貿易限制。何鴻鑾表示，此舉將有助於促進港法貿易。

拔蘭地及香水在港大量傾銷

【本報特訊】據悉，目前正有大批法國名廠香水及蘭地酒，在港大量傾銷。此舉引起消費者關注，認為價格低廉，品質優良。

FRESH AIR TOUR 電話: 669-5140

輕歌喚早晨旅遊團 (即第一影音舖內)

溫哥華, 片打車街一三一號, 131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T6

(台灣天祥旅行社協辦)

- 馬田叔叔始創
- 日本東京、香港
- 台灣環島
- 雙十慶典觀光團
- 全日十二天

東京三日兩晚, 暢遊東京所有名勝區。

台灣七日六晚, 環遊台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

特價優待只收一千四百八十八元 (包來回機票, 一流酒店, 入場觀光費, 巴士旅遊, 台灣包一日三餐, 夜總會)。

出發日期: 六月廿九日 (不屬政府招待)

費用: 由一百一十八元起

出發日期: 七月十三日

歐洲八國 廿一天遊

特價全團費用只收二千四百五十八元 (包來回機票, 三晚酒店, 三晚巴士旅遊, 三晚夜總會, 三晚午餐, 三晚晚餐, 三晚宵夜, 三晚咖啡, 三晚茶點, 三晚水果, 三晚飲料, 三晚毛巾, 三晚浴巾, 三晚拖鞋, 三晚牙刷, 三晚牙膏, 三晚肥皂, 三晚紙巾, 三晚衛生紙, 三晚垃圾袋, 三晚紙杯, 三晚紙盤, 三晚紙碗, 三晚紙筷, 三晚紙匙, 三晚紙叉, 三晚紙勺, 三晚紙盤, 三晚紙碗, 三晚紙筷, 三晚紙匙, 三晚紙叉, 三晚紙勺)

報名從速, 以免向隅。

代理各國廉價機票。

精美印刷有限公司

G. M. PRINTING LTD.

713 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER B.C. CANADA V6A 1R3

Tel: (604) 254-4441/2 Cable add: "GEEMEE"

由即日起開始承接生產各種大小規格包裝紙盒

專門供應: 麵包、西餅、月餅、餅乾、中國餐館外賣紙盒、冰霜包、蛋糕

凡訂製五仟個咭盒以上 免費在盒面加印單色廣告

價錢相宜 手工精細 交貨迅速 用料優良

Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C. PH: 254-2218

字畫鏡架中心

浙江湖筆 宣紙墨汁 正宗中華 實用圖書

批發、零售、郵購

(藝術、醫藥、武術書籍)

金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD.

75 E. PENDER ST. VAN. B.C. V6A 1S9

Tel: 685-9743

全加總經銷:

- 北京同仁堂虎骨酒
- 上海十全大補酒
- 浙江龍泉產青瓷

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.

TEL: 688-6025

經營:

- 中國土產
- 冰霜燒烤
- 海味京果
- 涼果醬料
- 名瓷古玩
- 馳名藥材
- 膏丹丸散

歡迎僑胞電購, 代訂特種用品

電話: 六八八、六〇二五

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.

535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.

TEL: 689-7324

燒臘肉食 燻手肉味

冰凍魚蝦 中西什貨

代理台灣頂好公司

新運到:

- 冷凍包點
- 梅菜扣肉
- 鹹水牛什
- 上海雲吞
- 蝦餃燒賣
- 老幼咸宜
- 門市批發
- 無任歡迎

地址: 五三五哥亞街

電話: 六八九 七三四

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.

708 E. GEORGIA ST. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3

TEL: 604 255-3030 255-0132

發批營專

- 唐山雜貨
- 日本冬菇
- 酒樓用品
- 冰霜魚蝦
- 罐頭食品
- 元貝魚翅
- 致油醬料
- 各類蝦肉

司公限有興泰

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

新到大幫

超等味精

冰霜明蝦

國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

682-2244

免費解答 精心配茶

馳名 還魂跌打酒

實用 跌打吊筋散

中藥部由 蔡浩傳先生主理

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C.

Tel: (604) 438-2452

批發: 新到鮮靚

- 天壇牌石榴汁
- 雪豆、蓮藕
- 生薑、蒜子
- 芥蘭、馬蹄
- 鑽石牌即食麵
- 杭州菊花露
- 台山即食米粉
- 長江牌清水蓮藕
- GX50b
- 抽氣鹹菜、芥蘭
- 好味牌急凍魚丸
- 蝦丸墨魚丸

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.

PHONE: 681-1052 七天營業

本公司自置 設備一流新工場

特製白油腸及特

- 脆皮大乳豬
- 爽脆白切雞
- 美味桂花腸
- 鮮明肉類
- 承接金豬
- 鮮蝦肉腸
- 臘鴨、臘肉

Trained Entry

(C) COPYRIGHT B.C. JOCKEY CLUB

WANKOW TOUR & TRAVEL

電話：六六九一六一六零

青年被困垃圾車內
壓縮七次大難不死

屋壓扁，亨利自料必死，可幸那面鋼牆迫近，到離他頭部僅數吋時便停下來，然後慢慢移回去。在跟着的九十分鐘內，垃圾車逐個次去收集垃圾，然後將垃圾壓緊，前後一共七次之多。亨利被垃圾壓得透不過氣來，他大聲呼救，但始終沒有人聽見。到後來他由

295 **安亞(天寶)旅行社**

Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL

、三藩市
太嘉湖—優美景色
親情
八月三日 (星期六)
十五元 (\$295-)
頭有場 訂位速通

地址：華埠分行：片打東街一二七號(商場內)
溫哥華片打西街1050號1670室

電話: 688-8321 688-2311 (800) 663-1188

華人領隊 每月均有 多團出發

逍遙遊 精選

* 東京 (築波山博覽會) , 台灣, 香港遊 .

全程十天 由 CA\$1588 起

出發日期: 六月卅日, 七月十九日, 八月十日, 九月八日, 十月五日.

公共及私家車駕

美國指導
 Each Room
 Stran
 sage
 rking
 for Men & Women
 4 E. HASTINGS ST.
 BANCROFT, B.C.

* 東京 (築波山博覽會, 迪士尼樂園) 七天遊 \$1398
 出發日期: 六月廿日, 七月十九日, 八月三日, 九月八日,
 十月四日

* 北京、華東、古都遊 全程廿三天 \$2999
 出發日期: 九月八日, 十月十三日
 暢遊香港, 廣州, 桂林, 西安,
 洛陽, 北京, 上海, 蘇州, 無錫

利建築裝修

庫間格 磁磚瓦面
候櫃仔 油漆翻新
房路台 商業住宅

255-2084
525-8716

杭州

* 北京，華東桂林遊 全程廿三天 \$2938
 暢遊香港，廣州，桂林，北京，南京，上海，蘇州，
 無錫，鎮江，杭州。
 出發日期：九月廿一日。

* 中國語言學院主辦，北京學生夏令營 \$2150
 (全程卅八天)
 出發日期：七月十六日
 費用包括來回香港機票，在北京學習國語，書法，舞蹈，功夫
 費訪農村公社，暢遊北京，香港，廣州，重慶，貴陽。



新建築公司

電話：874-4905

代辦政府五千元
維修補助
大小裝修工程
窗、銅窗、屋頂、噴油
一律大特價

或大連，旅順等地

***歐洲假期、多種行程、任君選擇·每月均有多團出發**

十天歐陸精選	\$670 起	}	十 機票
十二天	\$820 起		
十七天	\$1170 起		
十九天	\$1470 起		
二十	\$1620 起		



亨利水電暖氣工程 HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD. 專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。 98-8924 24HRS. 438-1237	327.2607 商用冷器 爐頭雪櫃 乾洗衣機 家庭電器	精工修理	英華 商業住宅 磁磚瓦面 水喉廚櫃 露台車房 改建翻新 請電 875-0659 余
--	--	--------------------	---

新華傢俬木器公司

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.

專做工商業 住宅一切實木, 桃木, 橡木, 防火板, 夾板, 枱, 椅, 木櫃, 商業飾櫃, 特價餐館用梳化卡位防火板, 鑲腳椅, 中西式實木餐椅, 舒適大方。

專門起屋

✦新昌建築工程公司✦

專門承建新屋, 兼間新屋土庫
全部鬼佬技工, 保證材料上乘
政府合法牌照, 起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃, 可為你節省二萬元
電話: 255-9147

專通渠道

日夜服務

專	電	商	水	漏	水	電	電
門	動	業	管	水	管	爐	器
工	通	住	阻	救	更	修	安
具	渠	宅	塞	急	換	理	裝

電話: 254-1176 或 253-7363 余先生

B.C. ROYAL CONSTRUCTION CO.

新藝建築裝修公司

承接一切 土木工程
經驗最老 價格相宜
起貨快捷
電話: 251-2646 梁先生
PAGER 735-3699 (日夜服務)